

Canzuns popularas

Autor(en): **Dolf, Tumasch**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **53 (1939)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-209239>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Canzuns popularas

Rimnadas da T. Dolf.

1. Biengi cumar

1. Biengi, cumar, co has durmiu?
Co ha la sien a ti plaschiu?
2. Miu um ha questa notg semgnau,
Ed oz ha el er mal il tgau.
3. Il miu ha fatg il sumigliont —
Gi l'otra tut a suspirond.
4. Perquei hai jeu oz el termess
En il marcau tier ils harmes.
5. Per zucher, mandels e cafe
Ed aunc dapli, sch'el ha plascher.
6. La suppa ha a mi fatg bein,
Sche jeu migliass il venter plein.
7. Perquei vegni cumar cun mei
En casa mia lein nus ir,
8. E leu lein nus sedivertir,
Per duas treis uras buc luvrar,
9. Vulein nus era buc sesfar.
Cheu ei strisau, ch'ins po buc en,
10. La stiva hai jeu buc scuau,
De far si letg hai emblidau . . . !

2. Canzun dil hermerin

1. Sch'us leis cumprar da tutta sorts,
 Vegni cheu tier quei stand,
 Pupi e plemas per in spott,
 Tschurvi ed er verstand,
 Liungas frestgas, vin de Cipras,
 Malaga, de stiflas vichsas,
 Fildirom, fildirom!

2. Barsau, schambuns e tgils gaglina
 Cun salat,
 Vul ins capuns e vin Vultrina,
 Limonad?
 Moda nov', isonza veglia,
 In bi cudisch senza feglia,
 Buglia latg, buglia latg!

3. Schnec de Medels, carn salada,
 Maccaruns,
 Tubac de flucs e barbalada
 E maluns,
 Tschagrun glaruna, giuta biala,
 Caultaschas novas cun furialas,
 Cua giat, cua giat!

4. Cuntials e forschs, tscharieschas neras,
 Lenziel grisch,
 Rastials, bundhocs e sagirs ladas
 E fein misch,
 Bucas bletschas, tgaus de nuorsas
 Gnanc in hrezer en la buorsa
 Giuc falliu, giuc falliu!

5. Bia triaca de Venezia,
 Gutter pintg,
 Si de Cuera per sis hrezers
 Buschetins,

Tgau de naghels, spezerias
 E perfin las schelmerias,
 Schlappa val, schlappa val!

6. Spiegghels novs e sosas iastras,
 Giuvs lenn dir,
 Ei vegn fatg bia provadas novas,
 Ch'in sto rir.
 Lein perquei dil hermerin
 Cun cantar far ina fin,
 Gl'ei ventschiu, gl'ei ventschiu!

3. Ils nos mats

1. Ils nos mats, tgei gronds naruns, tralala ...
 Han a nus fatg si canzuns, tralala ...
2. Ei van a fiera bein ornai, trala ...
 Stattan leu tut sbargatai, trala ...
3. Ei mettan er lur bratsch encrusch, trala ...
 Ch'ei sez s'enconuschan strusch, trala ...
4. Ei han lur bialas endament, trala ...
 E van da quellas a fugent, trala ...
5. Ei han de tutta sorts inschins, trala ...
 De reiver si per ils mugrins, trala ...
6. Il tiu, Mengia, ha bein fel, trala ...
 Cur ch'ei dat pischad' e mel, trala ...
7. Il tiu, Mierta, ei'l pli pulit, trala ...
 El gargaia pauc profit, trala ...
8. El va era bein a vitg, trala ...
 Per ampau tuarg' suitg, trala ...
9. Il tiu, Nia, ei il detg, trala ...
 El ei gnanc pli gronds ch'in schnetg, trala ...

4. A—a—a

- | | |
|---|---|
| 1. A—a—a, nu' eis, carissima?
Ach cun tgei hai jeu tei stridau,
Che ti has mei bandunau?
A—a—a, nu' eis, carissima? | 3. O—o—o, jeu vegn far enzaco,
Quei liung temps buc emblidar,
Amitgizia carschentar,
O—o—o, jeu vegn far enzaco. |
| 2. I—i—i, fai que plascher a' mi,
Quei liung temps er manarvi,
Tocca ti vegns a vegni,
I—i—i, fai que plascher a mi. | 4. U—u—u, miu cor s'allegra lu,
Cunzun, sche jeu sai puspei
En favur esser cun tei,
U—u—u, miu cor s'allegra lu. |

Duos canzuns da Domat

Text e melodia da Florian Zarn.

Canzuns dils buobs da Domat

1. Che fan ils buobs da Domat,
Cu'gl han ong strusch siat onns?
Al pastur saraccummondan,
Dad i cun el sils Plongs.
2. Igl emprem si Tomaschele
A partgirà vadels,
Se, l'ura sco la vele,
Dabot a cà cun els.
3. Si dias la lur marena,
Pong a nuschs a spec,
Que votane ong prender
Cun els en in sachet.
4. Cun caultschas, ch'in schmervegla,
Ch'igl san me star lien,
En giu sper la Purteglia
En en mez ourdasenn.

Canzun dellas mattatschas da Domat

1. En Domat las mattatschas
In sa avè bugent,
Igl han schi bellas fatschas
Ad en da legher senn.
2. Er pops a poppas pincas
Igl san schon partgirà,
Cu'gl stattan sper lur ghinas,
A san quels durmentà.
3. Per truffels e bigognas
In sa schon e far ir,
A per in pér ligongas,
Gliez drovin beca gi.
4. Me scha quella bellezza
Restass adin' aschei;
Igl vegn lu la luschezia,
Ca tot tschochenta vei.